

This version was current for the period set out in the footer below. It was the first version.

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version.

THE MUNICIPAL AMALGAMATIONS ACT
(C.C.S.M. c. M235)

LOI SUR LA FUSION DES MUNICIPALITÉS
(c. M235 de la C.P.L.M.)

**Rural Municipality of Shellmouth-Boulton and
Rural Municipality of Silver Creek
Amalgamation Regulation**

**Règlement sur la fusion de la municipalité
rurale de Shellmouth-Boulton et de la
municipalité rurale de Silver Creek**

Regulation 22/2014
Registered February 3, 2014

Règlement 22/2014
Date d'enregistrement : le 3 février 2014

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

Article

- 1 Definitions
- 2 New municipality established
- 3 Boundaries
- 4 Status of new municipality
- 5 Composition of first council
- 6 Voters list
- 7 Appointment of senior election official
- 8 Election expenses and contributions by-law
- 9 Application
- 10 Term of office for members of first council
- 11 Extension of term of office of old councils
- 12 Dissolution of old councils
- 13 Limitation on powers of old councils
- 14 First meeting date and location
- 15 CAO appointed

- 1 Définitions
- 2 Nouvelle municipalité constituée
- 3 Limites
- 4 Statut de la nouvelle municipalité
- 5 Composition du premier conseil
- 6 Liste électorale
- 7 Nomination du fonctionnaire électoral principal
- 8 Règlement municipal sur les dépenses et les contributions électorales
- 9 Application
- 10 Mandat des membres du premier conseil
- 11 Prolongation du mandat des anciens conseils
- 12 Dissolution des anciens conseils
- 13 Pouvoirs limités des anciens conseils
- 14 Première réunion — date et lieu
- 15 Nomination du directeur général

- 16 By-laws and resolutions continued
- 17 Employees continued
- 18 Coming into force

- 16 Maintien des règlements et des résolutions
- 17 Maintien en fonction des employés
- 18 Entrée en vigueur

DEFINITIONS

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**first council**" means the council of the new municipality that consists of the members elected at the October 22, 2014 general election. (« premier conseil »)

"**former municipalities**" means the Rural Municipality of Shellmouth-Boulton and the Rural Municipality of Silver Creek. (« anciennes municipalités »)

"**municipal office**" means the office located at 118 Main Street, Inglis, Manitoba. (« bureau municipal »)

"**new municipality**" means the Rural Municipality of Riding Mountain West that is established under section 2. (« nouvelle municipalité »)

"**old councils**" means the councils of the former municipalities. (« anciens conseils »)

ESTABLISHMENT OF NEW MUNICIPALITY

New municipality established

2 On January 1, 2015, the Rural Municipality of Shellmouth-Boulton and the Rural Municipality of Silver Creek are amalgamated to establish the Rural Municipality of Riding Mountain West.

DÉFINITIONS

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **anciennes municipalités** » La municipalité rurale de Shellmouth-Boulton et la municipalité rurale de Silver Creek. ("former municipalities")

« **anciens conseils** » Les conseils des anciennes municipalités. ("old councils")

« **bureau municipal** » Le bureau situé au 118, rue Main à Inglis, au Manitoba. ("municipal office")

« **nouvelle municipalité** » La municipalité rurale du mont Riding Ouest formée en application de l'article 2. ("new municipality")

« **premier conseil** » Le conseil de la nouvelle municipalité constitué des membres élus au cours des élections générales du 22 octobre 2014. ("first council")

CONSTITUTION
D'UNE NOUVELLE MUNICIPALITÉ**Nouvelle municipalité constituée**

2 Le 1^{er} janvier 2015, la municipalité rurale de Shellmouth-Boulton et la municipalité rurale de Silver Creek fusionnent et forment la municipalité rurale du mont Riding Ouest.

Boundaries

3 The new municipality consists of the following area:

Townships 22, 23 and 24 - 26 to 29 WPM and Townships 19, 20 and 21 - 26 and 27 WPM.

Status of new municipality

4 The new municipality has the status of a rural municipality.

Limites

3 La nouvelle municipalité englobe les territoires suivants :

Les townships 22, 23 et 24 - 26 à 29 O.M.P. et les townships 19, 20 et 21 - 26 et 27 O.M.P.

Statut de la nouvelle municipalité

4 La nouvelle municipalité a le statut de municipalité rurale.

COUNCIL

CONSEIL

Composition of first council

5(1) The first council is to be composed of a head of council and eight councillors.

Election of members of council

5(2) The members of the first council are to be elected at the October 22, 2014 general election.

Election of councillors on basis of wards

5(3) The councillors of the new municipality are to be elected on the basis of one councillor from each of the following wards:

Ward 1

Township 19 - 26 and 27 WPM; Sections 1 to 6 Township 20 - 26 and 27 WPM.

Ward 2

Sections 7 to 36 Township 20 - 26 WPM; Township 21 - 26 WPM.

Ward 3

Sections 7 to 36 Township 20 - 27 WPM; Township 21 - 27 WPM.

Ward 4

Township 22 - 26 and 27 WPM; E ½ Township 22 - 28 WPM; S ½ Township 23 - 26 and 27 WPM; Sections 1 and 2 Township 23 - 28 WPM.

Ward 5

W ½ of Township 22 - 28 WPM; Township 22 - 29 WPM; Sections 3 to 10 and 15 to 18 Township 23 - 28 WPM.

Composition du premier conseil

5(1) Le premier conseil est composé d'un président et de huit conseillers.

Élection des membres du conseil

5(2) Les membres du premier conseil sont élus au cours des élections générales du 22 octobre 2014.

Élection des conseillers par quartier

5(3) Les conseillers de la nouvelle municipalité sont élus à raison d'un conseiller dans chacun des quartiers suivants :

Quartier 1

Le township 19 - 26 et 27 O.M.P. ainsi que les sections 1 à 6 du township 20 - 26 et 27 O.M.P.

Quartier 2

Les sections 7 à 36 du township 20 - 26 O.M.P. et le township 21 - 26 O.M.P.

Quartier 3

Les sections 7 à 36 du township 20 - 27 O.M.P. et le township 21 - 27 O.M.P.

Quartier 4

Le township 22 - 26 et 27 O.M.P., la moitié est du township 22 - 28 O.M.P., la moitié sud du township 23 - 26 et 27 O.M.P. ainsi que les sections 1 et 2 du township 23 - 28 O.M.P.

Quartier 5

La moitié ouest du township 22 - 28 O.M.P., le township 22 - 29 O.M.P. ainsi que les sections 3 à 10 et 15 à 18 du township 23 - 28 O.M.P.

Ward 6

Township 23 - 29 WPM; all that portion of Township 24 - 29 WPM located west of Lake of the Prairies.

Ward 7

Sections 19 to 21 and 28 to 33 Township 23 - 27 WPM; W ½ of Township 24 - 27 WPM; Sections 11 to 14 and 19 to 36 Township 23 - 28 WPM; Township 24 - 28 WPM; all that portion of Township 24 - 29 WPM located East of Lake of the Prairies.

Ward 8

N ½ Township 23 - 26 WPM; Township 24 - 26 WPM; Sections 22 to 27 and 34 to 36 Township 23 - 27 WPM; E ½ Township 24 - 27 WPM.

After 2014 general election

5(4) The number of councillors and the wards prescribed in this section are effective for the 2014 general election. For the following general election and after that, unless otherwise provided by by-law of the new municipality,

(a) the council of the new municipality is to be composed of a head of council and eight councillors; and

(b) each member of a council is to be elected by a vote of the voters of the whole new municipality.

Voters list

6 The voters list for the election of the first council is the voters list for the former municipalities.

Appointment of senior election official

7 The person who holds office as the senior election official of the Rural Municipality of Shellmouth-Boulton is appointed as the senior election official for the election of the first council.

Quartier 6

Le township 23 - 29 O.M.P. et la partie du township 24 - 29 O.M.P. située à ouest du lac des Prairies.

Quartier 7

Les sections 19 à 21 et 28 à 33 du township 23 - 27 O.M.P., la moitié ouest du township 24 - 27 O.M.P., les sections 11 à 14 et 19 à 36 du township 23 - 28 O.M.P., le township 24 - 28 O.M.P. ainsi que la partie du township 24 - 29 O.M.P. située à l'est du lac des Prairies.

Quartier 8

La moitié nord du township 23 - 26 O.M.P., le township 24 - 26 O.M.P., les sections 22 à 27 et 34 à 36 du township 23 - 27 O.M.P. ainsi que la moitié est du township 24 - 27 O.M.P.

Règles applicables aux élections générales après 2014

5(4) Le nombre de conseillers et les quartiers prévus au présent article sont en vigueur pour les élections générales de 2014. Sauf disposition contraire d'un règlement de la nouvelle municipalité, les règles énoncées ci-dessous s'appliquent aux élections générales tenues par la suite :

a) le conseil de la nouvelle municipalité est composé d'un président et de huit conseillers;

b) les membres du conseil sont tous élus par l'ensemble des électeurs de la nouvelle municipalité.

Liste électorale

6 La liste électorale pour l'élection du premier conseil est constituée des listes électorales des anciennes municipalités.

Nomination du fonctionnaire électoral principal

7 La personne qui occupe le poste de fonctionnaire électoral principal de la municipalité rurale de Shellmouth-Boulton est nommée à titre de fonctionnaire électoral principal en vue de l'élection du premier conseil.

Election expenses and contributions by-law

8 The by-law of the Rural Municipality of Shellmouth-Boulton passed under section 93.2 (by-law on expenses and contributions) of *The Municipal Act* applies in respect of the election of the first council.

Application

9 Subject to sections 6 to 8, *The Municipal Councils and School Boards Elections Act* applies to the election of members of the first council.

Term of office for members of first council

10 The term of office of the members of the first council commences on January 1, 2015 and ends at 12 noon on the day following the next general election.

Extension of term of office of old councils

11 The term of office of the members of the old councils who hold office on October 21, 2014 is extended until December 31, 2014, without the members being re-elected at the general election held on October 22, 2014.

Dissolution of old councils

12 The old councils are dissolved on December 31, 2014.

Limitation on powers of old councils

13 During the period commencing at 12 noon on October 23, 2014 and ending on December 31, 2014, the old councils may not

(a) spend money except as authorized in their respective 2014 financial plans, unless the expenditure is approved in writing in advance by the minister or minister's delegate; or

(b) enter into a contract or agreement that binds the former municipalities or the old councils after January 1, 2015, or that is binding on the successor new municipality or its council.

First meeting date and location

14(1) The first meeting of the first council is to be held on January 14, 2015, 9:00 a.m. at the municipal office.

Règlement municipal sur les dépenses et les contributions électorales

8 Le règlement municipal de la municipalité rurale de Shellmouth-Boulton adopté en application de l'article 93.2 de la *Loi sur les municipalités* s'applique à l'élection du premier conseil.

Application

9 Sous réserve des articles 6 à 8, la *Loi sur les élections municipales et scolaires* s'applique à l'élection des membres du premier conseil.

Mandat des membres du premier conseil

10 Le mandat des membres du premier conseil commence le 1^{er} janvier 2015 et se termine à midi le lendemain des élections générales suivantes.

Prolongation du mandat des anciens conseils

11 Le mandat des membres des anciens conseils qui sont en poste le 21 octobre 2014 est prolongé jusqu'au 31 décembre 2014, sans obligation pour ces membres d'être réélus aux élections générales du 22 octobre 2014.

Dissolution des anciens conseils

12 Les anciens conseils sont dissous le 31 décembre 2014.

Pouvoirs limités des anciens conseils

13 Durant la période commençant le 23 octobre 2014, à midi, et se terminant le 31 décembre 2014, il est interdit aux anciens conseils :

a) de dépenser d'autres sommes que celles qui sont autorisées par leurs plans financiers respectifs pour 2014, à moins que le ministre ou son représentant n'ait d'abord approuvé la dépense par écrit;

b) de conclure un contrat ou une entente qui lie les anciennes municipalités rurales ou les anciens conseils au-delà du 1^{er} janvier 2015 ou qui lie la nouvelle municipalité ou son conseil.

Première réunion — date et lieu

14(1) La première réunion du premier conseil a lieu le 14 janvier 2015, à 9 h, au bureau municipal.

Alternative time for first meeting if required

14(2) If the first meeting does not occur as specified in subsection (1) then the chief administrative officer of the new municipality must call the first meeting before January 31, 2015, and in doing so may fix the date, time and place of the meeting.

CAO appointed

15 The person who, on December 31, 2014, holds office as chief administrative officer of the Rural Municipality of Shellmouth-Boulton is continued as chief administrative officer of the new municipality.

By-laws and resolutions continued

16 The by-laws and resolutions of the former municipalities continued as by-laws and resolutions of the new municipality, and in case of a conflict between them, the most recently passed by-law or resolution applies.

Employees continued

17 A person who, on December 31, 2014, is employed by the former municipalities is, as of January 1, 2015, continued as an employee of the new municipality.

COMING INTO FORCE

Coming into force

18 This regulation comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

Autre date pour la première réunion — au besoin

14(2) Si la première réunion n'a pas lieu au moment prévu au paragraphe (1), le directeur général de la nouvelle municipalité convoque la première réunion au plus tard le 31 janvier 2015 et il en fixe la date, l'heure et le lieu.

Nomination du directeur général

15 La personne qui occupe le poste de directeur général de la municipalité rurale de Shellmouth-Boulton le 31 décembre 2014 demeure en fonction à titre de directeur général de la nouvelle municipalité.

Maintien des règlements et des résolutions

16 Les règlements et les résolutions des anciennes municipalités rurales sont maintenus à titre de règlements et de résolutions de la nouvelle municipalité. En cas d'incompatibilité entre les textes, les plus récents s'appliquent.

Maintien en fonction des employés

17 Toute personne employée par les anciennes municipalités le 31 décembre 2014 demeure en fonction, à compter du 1^{er} janvier 2015, à titre d'employée de la nouvelle municipalité.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

18 Le présent règlement entre en vigueur le jour de son enregistrement en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires*.